

Herstellerkonformitätserklärung

Die Firma provitris GmbH, als verantwortlicher Hersteller erklärt hiermit, dass das Produkt

Ganzglasduschsystem gral BO 415

mit den Bestimmungen der EG Richtlinie

89/106/EWG/EEC/CEE **Bauproduktrichtlinie**

übereinstimmt, wenn es gemäß der in der Produktdokumentation enthaltenen Einbauanweisung eingebaut wurde, und dass die Norm

DIN EN 14428 : 2004 **Duschabtrennungen –
Funktionsanforderungen und
Prüfverfahren**

angewendet wurde.

Bestimmungen, mit denen das Produkt übereinstimmt:

Anhang ZA der DIN EN 14428 : 2004

Wesentliche Eigenschaften	Ergebnis	Bericht
Reinigbarkeit	bestanden	09_03
Brucheigenschaften	bestanden	09_10 09_19
Dauerhaftigkeit	bestanden	09_23



mame
GLASDESIGN

gral
DUSCHSYSTEME

cristallo
TRENNWANDSYSTEME

Besondere Bedingungen, die für die Anwendung des Produktes gelten:

- Wird das Produkt in Verbindung mit Türen und/oder Seitenteilen aus Glas verwendet, so ist Einscheibensicherheitsglas gemäß DIN EN 12150-1:2000 zu verwenden.

Rietberg, Januar 2014

Kurt Bassista
Geschäftsführer

provitris GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 7
D-33397 Rietberg

Manufacturer's Declaration of Conformity

The manufacturer responsible provitris GmbH declares that the product

Glass Shower System gral BO 415

complies with the provisions of EC Directive

89/106/EWG/EEC/CEE The Construction Products Directive

provided that it is fitted in accordance with the installation instructions included in the product documentation, and that the standard

**DIN EN 14428 : 2004 Shower enclosures –
Functional requirements and
test methods**

was duly applied.

Requirements satisfied by the product:

Annex ZA of DIN EN 14428 : 2004

Main properties	Result	Report
Cleanability	pass	09_03
Impact resistance / shatter properties	pass	09_10 09_19 09_23
Durability	pass	



mame
GLASDESIGN

gral
DUSCHSYSTEME

cristallo
TRENNWANDSYSTEME

Special requirements relating to product application:

- If the product is used in combination with doors and/or side screens of glass, this must be thermally toughened soda lime silicate safety glass according to DIN 12150-1:2000.

Rietberg, January 2014

Kurt Bassista
Managing Director

provitris GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 7
D-33397 Rietberg

Déclaration de conformité du fabricant

La société provitris GmbH en qualité de fabricant déclare que le produit

Système de douche tout-verre gral BO 415

est conforme aux recommandations européennes

89/106/EWG/EEC/CEE

à la condition qu'il ait été monté conformément à la notice de montage contenue dans la documentation sur le produit, et que la norme

EN 14428 : 2004

**parois de douches –
modalités d'utilisation et d'essais**

est conforme à l'annexe

ZA de la norme EN 14428 : 2004

Principales caractéristiques	Résultat	Rapport
Nettoyage/entretien	conforme	09_03
Résistance mécanique	conforme	09_10 09_19 09_23
Durée de vie	conforme	



mame
GLASDESIGN

gral
DUSCHSYSTEME

cristallo
TRENWANDSYSTEME

Les conditions suivantes sont à respecter pour l'utilisation du produit :

- Il faut utiliser un vitrage de sécurité trempé selon la norme EN 12150-1:2000 si le produit est installé sur des portes ou des parties latérales fixes en verre.

Rietberg, Janvier 2014

Kurt Bassista
Gérant

provitris GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 7
D-33397 Rietberg

Conformiteitsverklaring fabrikant

provitris GmbH verantwoordelijk voor de productie, verklaart bij deze dat het product

volglazen douchewand gral BO 415

in overeenstemming is met de bepalingen van de EG richtlijn

89/106/EWG/EEC/CEE bouwproductenrichtlijn

indien het volgens de in de productdocumentatie opgenomen inbouwrichtlijnen gemonteerd werd, en dat de norm

**DIN EN 14428 : 2004 douchewanden –
functievereisten en tesmethode**

toegepast werd.

Bepalingen waarmee het product in overeenstemming is:

Aanhangsel ZA van de DIN EN 14428 : 2004

wezenlijke eigenschappen	resultaat	rapport
reinigbaarheid	voldaan	09_03
breukeigenschappen	voldaan	09_10 09_19 09_23
duurzaamheid	voldaan	



mame
GLASDESIGN

gral
DUSCHSYSTEME

cristallo
TRENNSYSTEME

Bijzondere bepalingen die voor de toepassing van het product gelden:

- Voor de deuren en/of vaste zijpanelen van het product moet enkelvoudig gehard glas conform DIN EN 12150-1:2000 worden toegepast.

Rietberg, Januari 2014

Kurt Bassista
Bedrijfsleider

provitris GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 7
D-33397 Rietberg

Сертификат соответствия от производителя

Компания производитель:
provitris GmbH
заявляет, что продукция

Стекланные душевые системы **gral BO 415**

соответствует требованиям Директив ЕС

89/106/EWG/EEC/CEE **Директива на системную продукцию**

при соблюдении требований монтажных инструкций, включенных
в техническую документацию,
и что стандарты

DIN EN 14428: 2004 **Душевые ограждения (кабины) –
Функциональные требования и методы тестирования**

были применены надлежащим образом.

Требования, которым соответствует продукция:

Приложение ZA к DIN EN 14428: 2004

Основные характеристики	Результат теста	Отчет
Гигиеничность	пройден	
Устойчивость к повреждениям/ свойства при разрушении	пройден	09_03 09_10 09_19 09_23
Долговечность	проден	



mame
GLASDESIGN

gral
DUSCHSYSTEME

cristallo
TRENNWANDSYSTEME

Специальные требования предъявляемые к применению продукции:

- Если продукция используется в комбинации со стеклянными дверьми и/или с боковыми стеклянными экранами, должно использоваться закаленное безопасное натрий-кльци-силикатное стекло соответствующее DIN EN 12150-1: 2000.

Ритберг, в январе 2014

Kurt Bassista
Директор

provitris GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 7
D-33397 Rietberg

Declaración de Conformidad de Fabricantes

El fabricante responsable:
provitris GmbH
declara que el producto

Glass Shower System gral BO 415

cumple con las exigencias de la Directiva EC

89/106/EWG/EEC/CEE **Directiva de Productos para la Construcción**

siempre que éste sea ajustado de acuerdo con las instrucciones de instalación incluidas en la documentación del producto y que la norma

DIN EN 14428 : 2004 **Cerramientos de ducha – Exigencias de funcionalidad y métodos de pruebas**

fue debidamente aplicada.

Exigencias satisfechas por el producto :

Annex ZA of DIN EN 14428 : 2004

Principales propiedades	Resultado	Informe
Limpieza	Aprobado	09_03
Resistencia impactos / destrozos	Aprobado	09_10 09_19 09_23
Durabilidad	Aprobado	



mame
GLASDESIGN

gral
DUSCHSYSTEME

crystallo
TRENWANDSYSTEME

Exigencias especiales relacionadas con la aplicación del producto :

- Si el producto es usado en combinación con puertas y/o fijos de vidrio, éste debe ser templado securizado de acuerdo con la norma DIN EN 12150-1: 2000.

Rietberg, Enero 2014

Kurt Bassista
Gerente

provitris GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 7
D-33397 Rietberg

Tillverkarens Anpassnings Deklaration

Den ansvarige tillverkaren:
provitris GmbH
tillkännager att produkten

Glas Dusch System gral BO 415

uppfyller EC direktivens krav enligt

89/106/EWG/EEC/CEE **Direktivet för tillverkning av produkter**

Detta förutsätter att systemet är monterat i enlighet med montageanvisningar som är inkluderade i produktens dokumentation samt att standarden

DIN EN 14428 : 2004 **Dusch kabiner –
Funktionella krav och test metoder**

blev tillämpad.

Produkten uppfyller kraven:

Annex ZA av DIN EN 14428 : 2004

huvudfunktion	Resultat	Rapport
Lätt att städa	godkänd	09_03
Stöttålighet/krossbarhet	godkänd	09_10 09_19
Hållbarhet	godkänd	09_23



mame
GLASDESIGN

gral
DUSCHSYSTEME

cristallo
TRENNWANDSYSTEME

Speciella krav som relaterar till produkt applikationen:

- Om produkten ska användas i kombination med dörrar och/eller sidoskärmar av glas måste dessa vara värmeförstärkta med "soda lime silicate" säkerhets glas i enlighet med DIN EN 12150-1: 2000.

Rietberg, Januari 2014

Kurt Bassista
Styrelseordförande

provitris GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 7
D-33397 Rietberg

Tootja vastavus-sertifikaat

Tootja
provitris GmbH
kinnitab, et toode

Klaas – dušsisüsteem gral BO 415

jälgib / täidab allolevat EC Direktiividele esitatud nõudmisi

89/106/EWG/EEC/CEE **Ehitustoote direktiiv**

kindlustab, et toode on koostatud vastavalt nende paigaldusjuhenditele,
mida sisaldab toote dokumentatsioon.

DIN EN 14428: 2004 **Täisklaas duššikabiinide –
Funktsionaalsed nõudmised ja
testimise meetodid**

olid nõuetekohaselt täidetud.

Tehnilised nõudmised vastavad tootele

Annex ZA DIN EN 14428: 2004

Olulisemad testimised	Testi tulemus	Raport
Puhastatavus	heaks kiidetud	09_03
Löögi- ja purustuskindlus	heaks kiidetud	09_10 09_19
Vastupidavus	heaks kiidetud	09_23



mame
GLASDESIGN

gral
DUSCHSYSTEME

cristallo
TRENNWANDSYSTEME

Spetsiaalsed nõudmised toote kasutamisel:

- Juhul, kui toodet kasutatakse koos klaasuste / või statsionaarsete küljeklaasidega, peavad klaasid olema terminoloogiliselt töödeldud karastatud silikaat turvaklaasist vastavalt DIN EN 12150-1: 2000.

Rietberg, Jaanuar 2014

Kurt Bassista
Tegevdirektor

provitris GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 7
D-33397 Rietberg

Dichiarazione di conformità del fabbricante

Con la presente, il fabbricante responsabile provitris GmbH dichiara che il prodotto

Sistema docce tutto vetro gral BO 415

è conforme alle disposizioni della direttiva CE

89/106/EWG/EEC/CEE **Direttiva Prodotti da Costruzione**

purché sia stato installato secondo le istruzioni di montaggio riportate nella documentazione del prodotto, e che è stata applicata la norma

DIN EN 14428: 2004 **Pareti doccia –**
Requisiti funzionali e
metodi di prova

Disposizioni a cui il prodotto risulta conforme:

Allegato ZA della norma DIN EN 14428 : 2004

Caratteristiche essenziali	Risultato	Relazione
Lavabilità	superata	09_04 09_29
Proprietà di rottura	superate	09_38 09_41
Durevolezza	superata	09_020



mame
GLASDESIGN

gral
DUSCHSYSTEME

cristallo
TRENNWANDSYSTEME

Condizioni particolari che valgono per l'utilizzo del prodotto:

- Se il prodotto viene utilizzato in combinazione con ante e/o elementi laterali in vetro, impiegare vetro di sicurezza monolastra secondo DIN EN 12150-1:2000.

Rietberg, Gennaio 2014

Kurt Bassista
Direttore

provitris GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 7
D-33397 Rietberg